

editorial

Seguimos cumpliendo

We continue to deliver

Dra. Adriana Schwartz

Directora y Editora, Revista Española de Ozonoterapia

Presidenta de Aepromo

(Asociación Española de Profesionales Médicos en Ozonoterapia)

Sugerencia sobre cómo citar este artículo:

Schwartz, A. (2013). Editorial. *Revista Española de Ozonoterapia*. Vol. 3, nº 1, pp. 1-2.

Cumpliendo con el compromiso adquirido desde el año 2010, la Revista Española de Ozonoterapia se publica puntualmente en el mes de mayo de cada año. Es una revista online, de libre acceso, bilingüe (castellano, inglés), e indexada en LATINDEX (<http://www.latindex.org>) y en DIALNET (<http://www.dialnet.unirioja.es>). El nuevo número corresponde al volumen 3, No 1 (2013).

Desde el momento en que acariciábamos la idea de publicar una revista de ozonoterapia sabíamos que no sería ninguna empresa fácil. Aceptamos el desafío y desde el 2010 hemos logrado superarnos para que la revista siga reuniendo las condiciones que las autoridades sanitarias y los profesionales de la salud esperan de una revista con vocación científica, indexada, bilingüe, internacional y de referencia.

Estamos convencidos que un importante número de ozonoterapeutas tienen valiosas experiencias acumuladas en sus clínicas que podrían compartir. Por eso seguimos animando a quienes practiquen diariamente la ozonoterapia, a que utilicen una parte de su tiempo para escribir en la Revista Española de Ozonoterapia, basándose en su experiencia médica y en la importante bibliografía existente. De allí la importancia que los profesionales se familiaricen con el extraordinario instrumento de acceso a la Biblioteca Mundial de Ozonoterapia puesta en marcha desde el 2011. Llamamos por eso la atención al artículo del Dr. Gregorio Martínez Sánchez publicado en este número donde explica detenidamente la Biblioteca Mundial que se encuentra en la página web de ISCO3 (International Scientific Committee of Ozone Therapy, www.aepromo.org).

Damos la bienvenida en nuestras páginas a los veterinarios, los cuales ya son Socios de Número de Aepromo desde el 2012. La Dra. Vet. Mercedes Hernández Avilés firma el primer documento en nuestra revista sobre ozono y los animales.

Gracias a los esfuerzos realizados por Aepromo la ozonoterapia sigue protagonizando avances significativos. El Tercer Congreso Internacional de nuestra asociación se realizó en junio de 2012 en la Facultad de Medicina de la Universidad Complutense de Madrid. Vale la pena recordar que el anterior, el de 2010, tuvo lugar en la Real Academia de Medicina. El Cuarto será en Córdoba (España) el 6 y 7 de junio de 2014.

Una comunidad española se sumó a la propuesta de Aepromo de regularizar la ozonoterapia. Ya son 15 comunidades, de un total de 17 en hacerlo.

AEPRIMO logró concretar la realización del Estudio de Postgrado que otorga el Título Propio de la Universidad Rey Juan Carlos "Experto Universitario en Ozonoterapia y Factores de Crecimiento Ozonizados". Es un curso a distancia con una semana presencial de prácticas.

La Declaración de Madrid sobre la Ozonoterapia, aprobada en el 2010 a iniciativa de Aepromo, tiene ya 28 asociaciones nacionales e internacionales de ozonoterapia que la han firmado. Se encuentra traducida en 13 idiomas.

Todavía queda mucho camino por andar. Ya llevamos caminando cinco años desde la fundación de Aepromo en el 2008. La publicación del presente número de la revista nos da más fuerzas para seguir adelante.

Sus comentarios, sugerencias y aportaciones siempre son bienvenidas. Que disfruten de la lectura de este número y que les sirva positivamente en su trabajo diario.

editorial

We continue to deliver

Seguimos cumpliendo

Dra. Adriana Schwartz

Director and Editor, Spanish Journal of Ozone Therapy

President of Aepromo

(Spanish Association of Medical Professionals in Ozone Therapy)

Suggestion on how to quote this paper:

Schwartz, A. (2013). Editorial. *Revista Española de Ozonoterapia*. Vol. 3, nº 1, pp. 3-4.

Complying with the commitment acquired since 2010, the Spanish Journal of Ozone Therapy (*Revista Española de Ozonoterapia*) is timely published in the month of May each year. It is an online journal, of free access, bilingual (Spanish and English), and indexed in LATINDEX (<http://www.latindex.org>) and DIALNET (<http://www.dialnet.unirioja.es>). The current issue number is Volume 3, No 1 (2013).

From the moment that we were thinking of issuing an ozone therapy journal we knew there would be no easy task. We accept the challenge and since 2010 we have managed to improve it, so the journal keeps meeting the conditions that the health authorities and health professionals expect from a bilingual and indexed journal with scientific vocation and international reference.

We believe that a significant number of ozone therapists have valuable gained experiences in their clinics that they could share. So we encourage those who practice daily ozone therapy, to put time aside to write down papers and send them to the Spanish Journal of Ozone Therapy (*Revista Española de Ozonoterapia*), based on their medical expertise and the important available ozone therapy bibliography. Hence the importance that practitioners become familiar with the Global Library of Ozone Therapy, a research tool set up since 2011. We draw attention to Dr. Gregorio Martinez Sanchez's paper posted on this issue of the journal that carefully explains the World Library that you find on the ISCO3 website (International Scientific Committee of Ozone Therapy, www.aepromo.org).

We welcome to our pages to veterinarians who are already full members of Aepromo since 2012. Dr. Vet. Mercedes Hernández Avilés is signing the first contribution in our journal on ozone and animals.

Thanks to the efforts of Aepromo ozone therapy continues achieving significant progress. The Third International Congress of our association was held at the Madrid Complutense University Faculty of Medicine in June 2012. It is worth remembering that the previous one in 2010, was held at the Spanish Royal Academy of Medicine. The fourth international congress will take place in Córdoba (Spain) on June 6 and 7, 2014.

A Spanish community (state) joined Aepromo proposal to regularize the ozone therapy. Right now out of 17 communities 15 have regularized its practice.

Following the submission by AEPRIMO of a proposal and after several months of negotiations, the King Juan Carlos University (Universidad Rey Juan Carlos) will deliver the "University Diploma in Ozone Therapy and Ozonated Growth Factors". It is a learning distance course with one week face-to-face workshop.

The Madrid Declaration on Ozone Therapy, adopted in 2010 at the initiative of Aepromo, has already 28 national and international associations that have signed it. It has been translated into 13 languages.

There is still a long road ahead. We are keeping walking for the past five years since the foundation of Aepromo in 2008. The publication of this issue of the journal gives us more strength to keep going.

Your comments, suggestions and contributions are always welcome. Enjoy the reading of this issue, hoping serve you positively in your daily work.